

Вырезка из газеты

ИЗВЕСТИЯ

приложение

21 МАЯ 1960

г. Москва

# „Старая голубятня“

Андромаха. Троянской войны не будет, Кассандра.

Кассандра. Я готова поспорить с тобой, Андромаха.

Кто прав? Андромаха? Кассандра? Об этом рассказывает пьеса Жана Жироду, которую играют сейчас в Москве, на сцене вахтанговского театра актеры парижской «Старой голубятни».

Между двумя выходами на сцену Андромаха — Сюзанна Флон — рассказывает нам о «Старой голубятне»:

— Еще в 1913 году известный театральный режиссер Жак Копо под влиянием идей Станиславского основал театр на улице Старой Голубятни, на той самой улице, где, если верить Дюма, жил небезызвестный д'Артаньян.

Жак Копо ставил так называемые

«трудные пьесы» — значительные и по темам, и по мыслям. Копо умер, но в театре «Старой Голубятни» и сейчас идут спектакли, привлекающие серьезных любителей театра...

Интервью прерывается — Сюзанне Флон пора на сцену. Через несколько минут нашим собеседником оказывается Гектор — Жорж Декриер, который рассказывает нам об исполнителях главных ролей в спектакле «Троянской войны не будет» и в «Жаворонке» Ануя.

— Андромаху в пьесе Жироду и Жанну д'Арк в «Жаворонке» играет одна из лучших актрис современного французского театра Сюзанна Флон. Она имела большой успех в «Свадьба» Чехова, которую, как говорят знатоки, она играла в хорошей русской манере. Очень популярен в Париже Мишель Буке, которого вы увидите в роли Париса в «Троянской войне» и в роли короля в пьесе Ануя.

Сам Жорж Декриер — молодой артист. Он дебютировал в 1953 году, но с тех пор переиграл на сцене «Комеди Франсез» многие роли классического и современного репертуара.

Гектору пора возвращаться в Трою. Но нам предоставляется возможность побеседовать с Жаном ле Пуленом, постановщиком пьесы Жироду и многих других спектаклей.

Ле Пулена в Париже знают по режиссерской и актерской работе над «Гартюфом», над «Нокрасовым» Сартра, над «Цезарем и Клеопатрой» Шоу. В «Клопе» Маяковского, поставленном в прошлом году в Париже Барсаком, наш собеседник играл Олега Баяна.

Нас интересует, чем объясняется



ЖАН ЛЕ ПУЛЕН

выбор для московских гастролей пьес Жироду и Ануя. Жан ле Пулен говорит:

— Мы поставили специально для Москвы пьесу Жироду потому, что она имеет право представлять наш язык, нашу драматургию, наш театр. Но не только поэтому. Пьеса Жироду — сценическое раздумье о войне и мире, о том, что одинаково волнует и вас и нас. Что же касается «Жаворонка», рассказывающего о Жанне д'Арк, то нам хотелось поделиться с советскими людьми своей национальной гордостью. Тем более, что мы знаем, как в Москве, да и по всей России, ценят и любят историю Франции, культуру нашего народа.

Как режиссер, поставивший сложную пьесу Жироду, я очень волнуясь. Как режиссер, влюбленный в драматургию Маяковского (я собираюсь вскоре поставить его «Беню»), я очень рад, что побывал в Москве,

где, говорят, с успехом идут его вещи.

Во время спектакля заметно волновались не только режиссер, но и актеры: они много слышали о чутких и требовательных московских театрах.

После спектакля мы снова встретились с теми, с кем урывками нам довелось беседовать в этот вечер.

— Давно мне так не игралось! — сказала Флон.

— Я не забуду этого вечера! — сказал Декриер.

Давно опустился занавес, давно разошлись зрители, а мы все еще были в «Старой Голубятне», обосновавшись на Арбате. Мы слышали, как ле Пулен тепло говорил о взаимопонимании между французами и русскими, которое было так ощутимо и на премьере, как искренне осуждает он воинственные провокации американцев против мира.

В. ГОРОХОВ.

Рисунки В. Каменского.



ЖОРЖ ДЕКРИЕР



СЮЗАННА ФЛОН